



**LA CARTA**  **CEAAL 213**



Panamá, 3 de Abril de 2007

Espacio Electrónico Semanal del Consejo de Educación de Adultos de América Latina - [www.ceaal.org](http://www.ceaal.org)

## BRASIL AVANZA A SER LA SEDE DE CONFINTEA VI

En la reunión de la PRELAC II (Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe), que tuvo lugar el 29 y 30 de marzo, en Buenos Aires, que contó con la participación de varios Ministros y Vice Ministros de Educación de América Latina y el Caribe, y de Koichiro Matsuura Director de la UNESCO, se propugnó la idea de que Brasil sea designado como sede de CONFINTEA VI (Sexta Conferencia Internacional sobre Educación de Adultos) que se realizará en el 2009.

Todas las cartas enviadas, así como los correos electrónicos fueron entregados al Sr. Matsuura. La carta síntesis con los logos de todas las redes latinoamericanas fue impresa, distribuida y expuesta en la Sesión Plenaria, en donde todos los ministros y vice ministros presentes se manifestaran de acuerdo.

A continuación la carta presentada en la Sesión Plenaria de PRELAC II, en la que se explica que Latinoamérica es mundialmente reconocida por sus grandes esfuerzos e iniciativas en el campo de la Educación de Adultos y Brasil, la patria de Paulo Freire, cuyo legado a inspirado a cientos de miles de personas de todo el continente ha demostrado un profundo compromiso en el desarrollo de la educación de adultos.

Buenos Aires, 29 de march 2007

### THE FORUMS NAMED BELOW:

Campaña Latinoamericana por el Derecho a la Educación – CLADE  
Consejo de Educación de Adultos de América Latina - CEAAL  
Red de Educación Popular Entre Mujeres de América Latina y el Caribe – REPEM  
International Council for Adult Education - ICAE  
Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción - ALOP  
Plataforma Educativa MERCOSUR  
Instituto Paulo Freire  
Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo

### FORMALLY SUPPORT:

The nomination of Brazil as the host country for the VI International Conference on Adult Education to be held in 2009. Latin America is worldwide known for its profuse efforts and initiatives in the field of adult education and Brazil is the home country of Paulo Freire, whose legacy has inspired hundreds of thousands of people of all continents of the world. Brazil has a deep commitment to the development of adult education and a strong political will to implement the EFA goals, as demonstrated in the recent EFA UNESCO Reports. Last but not least, the previous International Conferences where held in other continents and being CONFINTEA a world-wide initiative, we consider it equitable that this region be granted the opportunity to host the Conference to come.

### WE THEREFORE REQUEST THAT:

The Director General of UNESCO, Mr. Koïchiro Matsuura, introduce this as an issue on the agenda of the Executive Board meeting of UNESCO in April, in order to have a decision within this coming session, so as to allow all of us, in both governmental and non governmental areas, to prepare ourselves and make a success of this coming UNESCO event.



# ¡ YA SE ABRIÓ!

## LA BOLSA DE MÉTODOS Y ENFOQUES DE ALFABETIZACIÓN

EXISTEN DIVERSOS ENFOQUES Y METODOLOGÍAS PARA ALFABETIZAR EN AMÉRICA LATINA Y LA LISTA ADJUNTA LO DEMUESTRA. LA IDEA ES RECUPERAR ESTAS Y OTRAS PROPUESTAS, EN UNA NUEVA SECCIÓN DE [www.ceaal.org](http://www.ceaal.org) LA BOLSA DE MÉTODOS Y ENFOQUES DE ALFABETIZACIÓN, QUE ESTARÁ DISPONIBLE PARA TODOS Y TODAS.

ENVÍANOS ESTOS APORTES Y TAMBIÉN MATERIAL GRAFICO Y / FOTOGRAFICO DE ESTOS ENFOQUES Y METODOLOGÍAS QUE CONOZCAS A LA CARTA CEAAL [info@ceaal.org](mailto:info@ceaal.org).

*“Una visión de la alfabetización que va más allá del ba, be, bi, bo, bu. Porque implica una comprensión crítica de la realidad social, política y económica en la que está el alfabetizado... la alfabetización es más, mucho más que leer y escribir. Es la habilidad de leer el mundo, es la habilidad de continuar aprendiendo y es la llave de la puerta del conocimiento”.*

*Paulo Freire*

### PROGRAMAS NACIONALES DEL PLAN IBEROAMERICANO DE ALFABETIZACIÓN Y EDUCACIÓN BÁSICA DE PERSONAS JÓVENES Y ADULTAS 2007-2015 IBEROAMÉRICA: TERRITORIO LIBRE DE ANALFABETISMO

PAÍS	PLAN ACTUAL	PERÍODO	PROGRAMAS NACIONALES, Metodología
Argentina	ENCUENTRO	2004/2010	Palabra generadora, educación popular
Bolivia	Prog. Nac. de Alfebetización	2006/2008	Yo sí Puedo
Brasil	Brasil alfabetizado / Fazenda Escola	2003/2006	Programas diversos de las instituciones ejecutoras
Colombia	Prog. Nac. de Alfabetización Educ. Básica de Jóvenes y Adultos	2007/2010	CAFAM en la mayoría del territorio. Otros programas: A Crecer, Transformemos, SER, CLEBA, UNAD, ABC
Costa Rica	PLANALFA	Desde 1998	ABC del español y ABC de las matemáticas
Cuba	Aplicación Inter. del “Yo sí Puedo”	Desde 2004	“Yo sí Puedo”
Chile	Camp. De Alfabetización “Contigo Aprendo” y Nivelación de Estudios Básicos en modalidad flexible o regular	2003/2010	Método psicosocial de Paulo Freire
Rep. Dominicana	Red Nac. de Alfabetización	2005/2008	Programas diversos de las instituciones ejecutoras
Ecuador	Prog. Nac. de Alfabetización y Educación Básica de Adultos	2006/2015	Minga por la Esperanza
Guatemala	Estrategia Nac. de Alfabetización CONALFA	2007/2022	Alfabetización convencional, AIT, ACI, ALL, Alfabetización por radio, bi-alfabetización
Honduras	Plan Nac. de Alfabetización y Educación Básica de Adultos	2007/2015	PRALEBAH, EDUCATODOS
México	Sist. Nac. de Educ. Básica para Adultos. Modelo de Educ. para la Vida y el Trabajo INEA	2001/2006	Modelo De Educ. para la Vida y el Trabajo (MEVyT)
Nicaragua	Plan Nac. de Educ. Para Jóvenes y Adultos	2001/2015	PAEBANIC, ABC del español y ABC de las matemáticas, CEDA, Tercer nivel alternativo, Educación radiofónica
Panamá	Plan Nac. de Alfabetización	2005/2009	ABC del Español y ABC de las Matemáticas en la mayoría del territorio, Alfalit, Mitradel, INADEH, Yo sí Puedo.
Paraguay	Plan Nac. de Alfabetización “Por un Paraguay Alfabetizado”	2005/2008	El PRODEPA KO'E PYAHU, bi-alfabetización, Yo sí Puedo
Perú	Plan Nac. del PRONAMA (Prog. Nac. de Movilización por la Alfabetización)	2006/2011	
Uruguay	Programa de Educ. de Adultos	1996	Apoya diversos métodos
Venezuela	Plan Extraordinario de Alfabetización “Simón Rodríguez”	Desde 2003	Propuesta modular desarrollada por el Ministerio, Yo sí Puedo

Fuente: Documento Base del Plan Iberoamericano de Alfabetización, actualizado. Ayúdenos a poner al día el cuadro.

## MÉXICO: DIPLOMADO EN ALFABETIZACION Y CULTURA ESCRITA

**Objetivo General:** Acceder a una visión panorámica de las diferencias tendencias, acciones y dimensiones presentes hoy en el campo de la educación básica de jóvenes y adultos, con énfasis en la alfabetización y el acceso a la cultura escrita, a nivel internacional y en especial en América Latina y el Caribe, a fin de promover un pensamiento actualizado y una acción renovada y transformadora en este campo, en el marco de la "visión ampliada de la alfabetización" propuesta en la Década de las Naciones Unidas para la Alfabetización (2003-2012) y del paradigma del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Con el fin de contribuir a la formación, actualización y articulación de un grupo crítico de agentes gubernamentales y no gubernamentales, a nivel regional y en cada país, capaces de llevar adelante las transformaciones requeridas en el campo de la educación básica de jóvenes y adultos, y especialmente de la adquisición, desarrollo y uso de la lectura y la escritura.

**Dirigido a:** Responsables de políticas y programas de alfabetización/educación básica de personas jóvenes y adultas así como de fomento de la lectura y la escritura, en los países de América Latina y el Caribe. Además de funcionarios gubernamentales, se pretende dar especial importancia a la participación de representantes de asociaciones y movimientos sociales (sindical, indígena, campesino, pobladores, mujeres, desempleados, sin tierra, etc.). Cupo máximo para 25 participantes.

**Docentes:** Entre los docentes contaremos con miembros del Grupo Latinoamericano de Especialistas en Alfabetización y Cultura Escrita (GLEACE), adscrito al CREFAL y coordinado por Rosa María Torres. Algunos de ellos son: Lola Cendales – Dimensión Educativa/ Colombia/CEAAL, Gregorio Hernández - ILCE / México, Judith Kalman – DIE/México Ana María Méndez –UMSNH/ México, Sylvia Schmelkes – SEP/ México, Rosa María Torres – Fronesis/ Ecuador

**Lugar:** Instalaciones del CREFAL en Pátzcuaro, Michoacán, México.

**Duración:** Dos semanas, del 7 al 18 de mayo, con un total de 80 horas de trabajo.

El programa incluirá: Conferencias a cargo de especialistas latinoamericanos e internacionales, complementadas con lecturas sobre los temas tratados y análisis grupal. Presentación e intercambio de experiencias y de la situación de sus respectivos países por parte de los participantes. Visitas de campo a programas relevantes en el Estado de Michoacán, tales como: programas del CONAFE (Consejo Nacional de Fomento Educativo), INEA (Instituto Nacional de Educación de Adultos), Programa Cubano de Alfabetización "Yo Sí Puedo" y Misiones Culturales de la SEP (Secretaría de Educación Pública). Socialización y participación en las actividades conmemorativas del aniversario del CREFAL (9 de mayo).

**Aspectos Logísticos:** El diplomado será ofrecido gratuitamente por el CREFAL, incluidos los materiales que se distribuirán a los participantes, así como el alojamiento. Los participantes se hospedarán en las instalaciones del CREFAL durante las dos semanas que dura el programa. Se espera la llegada de los participantes a Pátzcuaro el domingo 6 de mayo y la salida el sábado 19 por la mañana. Los participantes deberán correr con los gastos de transporte, aéreo y/o terrestre, así como con los costos de visado e impuestos de salida, en el caso de los participantes extranjeros. Las solicitudes de inscripción, incluyendo los datos de las personas seleccionadas, deben dirigirse a: **Gabriela Arévalo Guízar**, Subdirectora de Promoción y Difusión, [garevalo@crefal.edu.mx](mailto:garevalo@crefal.edu.mx), Tel. (52) 434 342 82 02

### Cartas a la Carta: Mapa de las investigaciones de educación de adultos

Estimados amigos: El Instituto de la UNESCO para el aprendizaje a lo largo de toda la vida (UIL) está implementando un proyecto cuya finalidad es realizar un mapa de las investigaciones de educación de adultos efectuadas en todo el mundo desde el año 2000. El proyecto, 'Mapping adult literacy research', tiene como objetivo mejorar la calidad de la educación de adultos.

Con el objeto de poder realizar este proyecto solicitamos su colaboración informándonos de cualquier tipo de investigación sobre educación de adultos que haya sido realizada por su institución desde el año 2000. Le agradeceríamos mucho si pudiera también compartir con nosotros los resultados e informes de dichas investigaciones o decirnos dónde se pueden encontrar. Si su institución no ha conducido investigaciones sobre este tema, sería de gran ayuda para nosotros si Usted pudiera informarnos acerca de cualquier Centro de investigación sobre educación de adultos que conozca. Muchas gracias por su colaboración. Ante cualquier duda, no dude en contactarnos. Saludos cordiales,

Gloria Alberti, OREALC/UNESCO Santiago, Unidos para actuar sobre el SIDA,

<http://hivaidsclearinghouse.unesco.org/santiago>  
[http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=1134&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=1134&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

### EDUCACIÓN PARA TODOS Y PLAN IBEROAMERICANO

A raíz de la aprobación del Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Jóvenes y Adultos (2007-2015) en la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Montevideo, 3-5 noviembre 2006) y de la designación en ese marco del 2007 como "Año Iberoamericano de la Alfabetización", los países están abocados a la tarea de elaborar Planes Nacionales para el efecto, siguiendo los lineamientos propuestos y el objetivo acordado de "universalizar la alfabetización y la educación básica de jóvenes y adultos para el 2015".

El propósito del artículo que pueden ubicar en [www.fronesis.org](http://www.fronesis.org) es recordar a los países – gobiernos y sociedades - que no se trata de encarar este ejercicio en el vacío, como un nuevo plan que viene a agregarse y superponerse a los ya en marcha a nivel regional y en cada país. Rosa María Torres

## HAITI DEBE SER INCLUIDO

HAITI ES EL MAS POBRE DE LOS PAISES DEL CONTINENTE Y MAS MITAD DE LA POBLACIÓN NO SABE LEER Y ESCRIBIR PERO NO FORMA PARTE DEL Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Personas jóvenes y Adultas, 2007-2015 POR NO SER UN PAÍS IBEROAMERICANO.

¿TE PARECE CORRECTO? SI NO, ESCRIBE AL PRESIDENTE y/o PARLAMENTO DE TU PAÍS Y SOLICITA LA INCLUSIÓN DE HAITI EN ESTE PLAN.

**Campaña del CEAAL**

## La Educación que Venezuela Necesita: Manifiesto del Colectivo de Organizaciones Católicas en Educación

Visite la página web de la AVEC, [www.avec.org.ve](http://www.avec.org.ve), en donde aparece este documento que recoge el punto de vista compartido de las organizaciones e instituciones católicas vinculadas a la educación.

## FREIRE VIVO

FREIRE VIVO, es un espacio de reflexión sobre la vigencia de Paulo Freire en los 10 años de su desaparición física. Presentamos un Artículo en 5 entregas de Carlos Núñez Hurtado (presidente honorario del CEAAL), expuesto en la Cátedra "JAIME TORRES BODET" en el 52º ANIVERSARIO DEL CREFAL.

### VIGENCIA DEL PENSAMIENTO DE PAULO FREIRE (4)

#### LO PEDAGÓGICO

Ya hemos venido introduciendo el tema de la "tercer columna" que encuentro claramente desarrollada en el pensamiento de Freire, (y que es por lo que más se le conoce): la pedagógica. Cuando muchos(as) adhieren al marco ético y epistemológico, se encuentran con un problema serio: *cómo* se lleva a cabo en el aula - y fuera de ella - en el marco de la educación en general, este enfoque freiriano. Y es natural que suceda, pues como hemos señalado, todos (o casi) hemos sido "formados" y dotados de herramientas teórico prácticas desde el otro modelo. Abundemos un poco en su propuesta, metodológica, pedagógica y didáctica.

Pablo no nos da recetas ni nos presenta métodos particulares, a excepción de su método inicial de alfabetización. Pero sí nos presenta esta visión compleja de fundamentos éticos, epistemológicos, pedagógicos y políticos. A nosotros nos toca buscar la síntesis creativa y los caminos de aplicación, según cada circunstancia. Esto implica "conducir" y "dar dirección" al hecho educativo, pues no es posible dejar la práctica educativa al azar. "*El educador tiene que enseñar y el educando tiene que aprender*", nos dice en el video "*Paulo Freire: Constructor de sueños*".

Y la afirmación es pertinente, porque a partir de la presencia de las ideas de Paulo a finales de los años sesentas, muchos sectores sociales, políticos y religiosos, asumieron con tal radicalidad la crítica de Freire a la "educación bancaria", que la famosa frase de Paulo "*Nadie educa a nadie; todos nos educamos juntos*" fue asumida erróneamente, llevándonos a renunciar y destruir de una manera irresponsable, el rol y el papel del educador. Esto dio origen a una crítica muy fuerte de sectores académicos y/o socio políticos más rígidos - con cierta razón - que afirmaban que la educación popular, era una "simple suma de las ignorancias" que negaba y renunciaba la esencia del hecho educativo.

Fue una interpretación errónea, pues Paulo nunca negó el papel del educador. Efectivamente, el educador tiene que enseñar. No es posible dejar la práctica educativa librada al azar. Pero la cuestión es la comprensión pedagógico - democrática del acto de proponer contenidos, métodos, herramientas etc.. El educador no puede negarse a proponer. Pero tampoco puede rehusarse a la difusión de lo que es capaz de proponer el propio educando.

Es decir, la educación hay que entenderla como un hecho democrático y democratizador, en el aula y más allá del aula. Para educar y proponer, el educador no tiene por que ser autoritario. Se trata de dos posiciones extremas. Una dice: si yo educo y propongo, entonces soy autoritario y manipulador. La otra afirma que, para no serlo, se tiene que renunciar al rol de maestro, de educador.

Evidentemente se trata de una falsa dicotomía, producto de visiones distorsionadas de la propuesta freiriana. La clave está en la actitud democrática del educador, que trabaja su propuesta mediante la "pedagogía del diálogo" y de la participación. Que es capaz de enseñar y aprender. Que sabe hablar, porque sabe escuchar. Que puede ofrecer su conocimiento, porque está abierto al conocimiento de los otros. Que puede producir la síntesis entre el acto de enseñar y el acto de aprender, en esta visión de "doble vía": "*educador - educando, educando - educador*".

El diálogo "...es el sello del acto cognoscitivo, en el cual el objeto cognoscible, mediatizando los sujetos cognoscentes, se entrega a su desvelamiento crítico".

*\*La importancia de leer y el proceso de liberación.*



La educación no es un acto espontaneísta. Ni el educador puede actuar así. Pero el hecho de que no lo sea, no lleva necesariamente a convertirse en manipulador. "Educar es un hecho en que educador y educando se educan juntos en el acto educativo. De este modo el educador ya no es sólo el que educa, sino aquel que cuanto educa es educado a través del diálogo con el educando, que al ser educado también educa. Así ambos se transforman en sujetos del proceso en que crecen juntos, y del cual los argumentos de la autoridad ya no rigen" nos dice Freire.

Por eso, en acuerdo con su posición ética de construcción de "sujeto liberándose", y a su marco epistemológico de construcción de conocimiento, su propuesta pedagógica afirma que el punto de partida de todo proceso educativo, está en el nivel en que el educando se encuentra, cualquiera que éste sea. Nos dice al respecto "Siempre el punto de partida es el sentido común de los educandos y no el rigor del educador". Este es el camino necesario, precisamente para alcanzar este rigor. No podemos instalarnos, ni en el campo de la educación, ni de la ciencia o la política, en el supuesto de que "el otro no sabe", y como no sabe, le doy. ¿Para que le pregunto y lo tomo en cuenta, si no sabe? suele ser el razonamiento al que acudimos para justificar nuestro verticalismo soberbio en el acto educativo.

Y esto tiene que ver no solo con el acto educativo en sí mismo, sino en todo el accionar socio político, por ejemplo. ¿Cómo, si no, se definen las políticas públicas? ¿Cómo se elaboran los programas y proyectos de desarrollo? ¿Cómo se organizan los currículums? Siempre en el gabinete de los que saben, y al margen de los que – supuestamente – no saben.

Permitanme referir (sin abundar) que actualmente en Michoacán se está realizando un esfuerzo de consulta e incorporación de la ciudadanía en procesos participativos para la definición de problemáticas y políticas públicas. Se ha impulsado un ejercicio interesantísimo y novedoso de inspiración freiriana, pues – como decíamos – freire no solo es un pedagogo para el aula.

Las consecuencias de "no partir del otro" son graves en el aula y son graves en la construcción democrática de nuestro país. Son muy graves en la relación sociedad – gobierno o educador – educando, porque acaba siendo, finalmente, la imposición del que detenta la autoridad sobre el educando o ciudadano(a) común. Por ello, la afirmación de que el "punto de partida" es siempre el sentido común de los educandos y/o ciudadanos(as), es de un peso estratégico en la construcción y liberación del sujeto educando y/o ciudadano. No atenta contra el rigor y el conocimiento científico. Simplemente, propone otro camino para abordarlo, para "llegar a él".

Y lo aclara cuando señala: "Esto significa que desde le punto de vista de la educación como un acto de conocimiento, nosotros los educadores debemos siempre partir – partir, ese es el verbo, no quedarnos – siempre en los niveles de comprensión de los educandos, de la comprensión de su medio, de la observación de su realidad, de la expresión que las propias masas tienen de su realidad".

\*Sobre educación popular...

Ello implica siempre un acto creativo e imaginativo del educador, en cuanto pedagogo. Educar tiene que ver entonces con ser un inventor y reinventor constante de todos aquellos medios y caminos que faciliten más y más la problematización del objeto de conocimiento que ha de ser "descubierto" y finalmente "aprehendido" por los educandos, que lo han trabajado en dialogicidad permanente entre ellos, y entre ellos y el educador, que democrática y pacientemente los conduce en una amorosa y solidaria comprensión del acto educativo. (... continúa en Carta CEAAL 214).

## GRACIAS POR EL PAGO DE SU CUOTA 2005 - 2006 - 2007

**Acción Educativa, ALTERNATIVA, ASOCIACIÓN DE PEDAGOGOS DE CUBA-APC, BASECTA, CALANDRIA, CALLESCUELA, CANOA, CEASPA, CECIM, CECOPAL, CENTRO CULTURAL POVEDA, CENTRO MARTIN LUTHER KING, CEBIAE, CENTRO PARAGUAYO DE COOPERACIÓN, CEP-ALFORJA, CENCOPH, CIERI, CINEP, CIUDAD ALTERNATIVA, COPEVI, CEE, CODESEDH, ENLACE, COMUNICACIÓN Y CAPACITACIÓN, A.C., ESCUELA PARA EL DESARROLLO, FE Y ALEGRIA – NICARAGUA, FEDERACIÓN DE MUJERES CUBANAS, FÉLIX VARELA, FOVIDA, FUNDACIÓN DE EDUCACIÓN POPULAR – CIAZO, FUNDACIÓN ECUMÉNICA DE CUYO, FUNDACIÓN PLEMUU, FUNPROCOOP, FUNSAL-PRODESE, FORO NACIONAL POR COLOMBIA, FUNDACIÓN IRFA, ICI, IHDER, INIEP, IPADE, IPC, ISEM, LAS MÉLIDAS, MULTIVERSIDAD FRANCISCANA, PRODESSA, PIIE, RED ALFORJA-EI SALVADOR, SERPAJ-NIC, TAREAS.**



## TABLERO DE ANUNCIOS

### ABRIL 2007

**Programa de radio "EDUCANDO PARA LOS MEDIOS"** que se transmitirá en principio durante 26 semanas. Este programa será la voz de "Mexicanos Para la Democratización de los Medios de Comunicación". Viernes 13 de abril del 2007 de las 20:30 a las 21 hrs. Entrevistas; dramatizaciones a cargo del "Teatro Taller Tecolote", análisis de medios y las líneas telefónicas abiertas en Cabina: 5204-7926 y 5604-8229; [educandoparalosmedios@yahoo.com.mx](mailto:educandoparalosmedios@yahoo.com.mx) y la página web: [www.skene.com.mx/educando](http://www.skene.com.mx/educando)

**Semana de Acción Mundial de la CME (Campaña Mundial de educación) 23 al 29 de abril de 2007.**

**VII Taller Internacional sobre paradigmas Emancipatorios.** Centro Memorial Dr. Martin Luther King, Jr, La Habana Vieja, 27-30 Abril 2007, Ing. Félix Yanes [felixyanes@cmlk.co.cu](mailto:felixyanes@cmlk.co.cu) (CC 209).

**ENCUENTRO SOBRE CORTES DE MUJERES.** Centro Memorial Dr. Martin Luther King, Jr, La Habana Vieja, 27-30 Abril 2007. Ing. Félix Yanes [felixyanes@cmlk.co.cu](mailto:felixyanes@cmlk.co.cu)